

RÅDETS FÖRORDNING (EU, EURATOM) nr 1296/2009

av den 23 december 2009

om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2009 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier, särskilt artikel 12,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 63, 64, 65 och 82 i och bilagorna VII, XI och XIII till tjänsteföreskrifterna samt artiklarna 20.1, 64, 92 och 132 i anställningsvillkoren,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att se till att köpkraften för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen utvecklas parallellt med köpkraften för tjänstemän i medlemsstaternas statsför-

valtningar bör en anpassning av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen företas inom ramen för 2009 års översyn av lönenivån.

- (2) Översynen av lönerna och pensionerna som föreslagits av kommissionen bör ändras mot bakgrund av den finansiella och ekonomiska krisen och som en del av unionens ekonomiska och sociala politik. Situationen bör bedömas på nytt när så är lämpligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Datumet "1 juli 2008" i artikel 63 andra stycket i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med datumet "1 juli 2009".

Artikel 2

Den för beräkningen av löner och pensioner tillämpliga tabellen över grundmånadslönerna i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med följande tabell:

1.7.2009	LÖNEKLASS				
LÖNEGRAD	1	2	3	4	5
16	16 600,62	17 298,20	18 025,09		
15	14 672,17	15 288,71	15 931,17	16 374,40	16 600,62
14	12 967,74	13 512,67	14 080,49	14 472,23	14 672,17
13	11 461,32	11 942,94	12 444,80	12 791,03	12 967,74
12	10 129,89	10 555,56	10 999,12	11 305,13	11 461,32
11	8 953,13	9 329,35	9 721,38	9 991,85	10 129,89
10	7 913,07	8 245,59	8 592,08	8 831,12	8 953,13
9	6 993,83	7 287,72	7 593,96	7 805,24	7 913,07
8	6 181,38	6 441,13	6 711,79	6 898,52	6 993,83
7	5 463,30	5 692,88	5 932,10	6 097,14	6 181,38
6	4 828,65	5 031,55	5 242,99	5 388,85	5 463,30
5	4 267,72	4 447,05	4 633,92	4 762,85	4 828,65
4	3 771,95	3 930,45	4 095,61	4 209,56	4 267,72
3	3 333,77	3 473,86	3 619,84	3 720,55	3 771,95
2	2 946,50	3 070,31	3 199,33	3 288,34	3 333,77
1	2 604,21	2 713,64	2 827,67	2 906,34	2 946,50

⁽¹⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.

Artikel 3

De i kraft av artikel 64 i tjänsteföreskrifterna, på löner för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna, ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara de som anges i kolumn 2 i tabellen nedan.

De i kraft av artikel 17.3 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna, på överföringar för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna, ska med verkan från och med den 1 januari 2010 vara de som anges i kolumn 3 i tabellen nedan.

De i kraft av artikel 20.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna, på pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna, ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara de som anges i kolumn 4 i tabellen nedan.

De i kraft av artikel 64 i tjänsteföreskrifterna, på löner för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna, ska med verkan från och med 16 maj 2009 vara de som anges i kolumn 5 i tabellen nedan. Den årliga anpassningen ska få verkan den 16 maj 2009 för de berörda anställningsorterna.

De i kraft av artikel 64 i tjänsteföreskrifterna, på löner för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna, ska med verkan från och med den 1 maj 2009 vara de som anges i kolumn 6 i tabellen nedan. Den årliga anpassningen ska få verkan den 1 maj 2009 för den berörda anställningsorten.

1 Land/Ort	2 Löner 1.7.2009	3 Överföringar 1.1.2010	4 Pensioner 1.7.2009	5 Löner 16.5.2009	6 Löner 1.5.2009
Bulgarien		62,0	100,0	69,2	
Tjeckien	88,3	80,4	100,0		
Danmark	138,7	133,9	133,9		
Tyskland	98,4	98,8	100,0		
Bonn	98,6				
Karlsruhe	95,9				
München	106,1				
Estland	82,1	79,6	100,0		
Irland	114,7	110,6	110,6		
Grekland	94,2	93,5	100,0		
Spanien	99,4	93,5	100,0		
Frankrike	115,8	108,5	108,5		
Italien	110,6	106,5	106,5		
Varese	97,1				
Cypern	88,7	91,5	100,0		
Lettland	84,5	77,1	100,0		
Litauen	76,5	71,0	100,0		
Ungern	81,8	70,9	100,0		
Malta	85,5	86,2	100,0		
Nederländerna	109,3	101,1	101,1		
Österrike	106,9	105,9	105,9		
Polen		64,0	100,0	72,2	
Portugal	87,8	87,2	100,0		
Rumänien		59,1	100,0		69,3
Slovenien	90,8	86,3	100,0		
Slovakien	84,3	79,0	100,0		
Finland	121,3	116,6	116,6		
Sverige		98,0	100,0	102,8	
Fören. kungariket		100,3	100,3	120,3	
Culham	96,5				

Artikel 4

Beloppen för föräldraledighetsersättning enligt artikel 42a andra och tredje styckena i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 894,57 EUR respektive – för ensamstående föräldrar – 1 192,76 EUR.

0,1238 EUR per km för

3 001 till 4 000 km

0,0597 EUR per km för

4 001 till 10 000 km

Artikel 5

Grundbeloppet för hushållstillägg enligt artikel 1.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 167,31 EUR.

0 EUR per km över

10 000 km.

0 EUR per km över

Tillägget för underhållsberättigat barn enligt artikel 2.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 365,60 EUR.

— 185,92 EUR om tågsträckan mellan anställningsorten och ursprungsorten är mellan 725 km och 1 450 km,

Utbildningstillägget enligt artikel 3.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 248,06 EUR.

— 371,79 EUR om tågsträckan mellan anställningsorten och ursprungsorten är längre än 1 450 km.

Artikel 7

Utbildningstillägget enligt artikel 3.2 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 89,31 EUR.

Dagtraktamentet enligt artikel 10.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

— 38,43 EUR för en tjänsteman som har rätt till hushållstillägg, och

Minimibeloppet för utlandstillägg enligt artikel 69 i tjänsteföreskrifterna och artikel 4.1 andra stycket i bilaga VII till dessa ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 495,89 EUR.

— 30,98 EUR för en tjänsteman som inte har rätt till hushållstillägg.

Minimibeloppet för utlandstillägg enligt artikel 134 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 14 juli 2009 vara 356,48 EUR.

Artikel 8

Minimibeloppet för bosättningsbidrag enligt artikel 24.3 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

Artikel 6

Kilometerersättningen enligt artikel 8.2 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 januari 2010 vara följande:

0 EUR per km för

0 till 200 km

— 1 094,01 EUR för en anställd som har rätt till hushållstillägg, och

0,3719 EUR per km för

201 till 1 000 km

— 650,50 EUR för en anställd som inte har rätt till hushållstillägg.

0,6198 EUR per km för

1 001 till 2 000 km

Artikel 9

0,3719 EUR per km för

2 001 till 3 000 km

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 28a.3 andra stycket i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 1 312,02 EUR respektive 2 624,05 EUR och schablonavdraget ska vara 1 192,76 EUR.

Artikel 10

Tabellen över grundmånadslönerna i artikel 93 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med följande tabell:

TJÄNSTE-GRUPP	1.7.2009	LÖNEKLASS						
	LÖNEGRAD	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 722,65	5 841,66	5 963,14	6 087,15	6 213,73	6 342,95	6 474,86
	17	5 057,83	5 163,01	5 270,38	5 379,98	5 491,86	5 606,07	5 722,65
	16	4 470,24	4 563,20	4 658,10	4 754,97	4 853,85	4 954,79	5 057,83
	15	3 950,91	4 033,08	4 116,95	4 202,56	4 289,96	4 379,17	4 470,24
	14	3 491,92	3 564,54	3 638,66	3 714,33	3 791,58	3 870,43	3 950,91
	13	3 086,25	3 150,43	3 215,95	3 282,82	3 351,09	3 420,78	3 491,92
III	12	3 950,85	4 033,01	4 116,87	4 202,48	4 289,87	4 379,08	4 470,14
	11	3 491,89	3 564,50	3 638,62	3 714,29	3 791,52	3 870,37	3 950,85
	10	3 086,24	3 150,42	3 215,93	3 282,80	3 351,07	3 420,75	3 491,89
	9	2 727,71	2 784,44	2 842,34	2 901,44	2 961,78	3 023,37	3 086,24
	8	2 410,84	2 460,97	2 512,15	2 564,39	2 617,71	2 672,15	2 727,71
II	7	2 727,65	2 784,38	2 842,30	2 901,42	2 961,76	3 023,37	3 086,25
	6	2 410,72	2 460,86	2 512,04	2 564,29	2 617,63	2 672,07	2 727,65
	5	2 130,61	2 174,93	2 220,16	2 266,34	2 313,48	2 361,60	2 410,72
	4	1 883,05	1 922,22	1 962,20	2 003,01	2 044,67	2 087,20	2 130,61
I	3	2 319,77	2 367,92	2 417,06	2 467,23	2 518,43	2 570,70	2 624,05
	2	2 050,78	2 093,34	2 136,79	2 181,14	2 226,40	2 272,61	2 319,77
	1	1 812,98	1 850,61	1 889,01	1 928,22	1 968,24	2 009,09	2 050,78

Artikel 11

Minimibeloppet för bosättningsbidrag enligt artikel 94 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

- 822,88 EUR för en anställd som har rätt till hushållstillägg, och
- 487,86 EUR för en anställd som inte har rätt till hushållstillägg.

Artikel 12

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 96.3 andra stycket i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 984,02 EUR respektive 1 968,04 EUR, och schablonavdraget ska vara 894,57 EUR.

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 136 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 14 juli 2009 vara 865,73 EUR respektive 2 037,00 EUR.

Artikel 13

Ersättningarna för skiftarbete enligt artikel 1.1 första stycket i rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76 ⁽¹⁾ ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 374,98 EUR, 565,98 EUR, 618,82 EUR respektive 843,65 EUR.

Artikel 14

Beloppen i artikel 4 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 ⁽²⁾ ska med verkan från och med den 1 juli 2009 multipliceras med en koefficient på 5,412934.

Artikel 15

Tabellen i artikel 8.2 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med följande tabell:

- ⁽¹⁾ Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76 av den 9 februari 1976 om fastställande av de grupper av tjänstemän som är berättigade till ersättning för skiftarbete samt storleken på och villkoren för denna ersättning (EGT L 38, 13.2.1976, s. 1).
- ⁽²⁾ Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8).

1.7.2009	LÖNEGRAD							
LÖNEKLASS	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 600,62	17 298,20	18 025,09	18 025,09	18 025,09	18 025,09		
15	14 672,17	15 288,71	15 931,17	16 374,40	16 600,62	17 298,20		
14	12 967,74	13 512,67	14 080,49	14 472,23	14 672,17	15 288,71	15 931,17	16 600,62
13	11 461,32	11 942,94	12 444,80	12 791,03	12 967,74			
12	10 129,89	10 555,56	10 999,12	11 305,13	11 461,32	11 942,94	12 444,80	12 967,74
11	8 953,13	9 329,35	9 721,38	9 991,85	10 129,89	10 555,56	10 999,12	11 461,32
10	7 913,07	8 245,59	8 592,08	8 831,12	8 953,13	9 329,35	9 721,38	10 129,89
9	6 993,83	7 287,72	7 593,96	7 805,24	7 913,07			
8	6 181,38	6 441,13	6 711,79	6 898,52	6 993,83	7 287,72	7 593,96	7 913,07
7	5 463,30	5 692,88	5 932,10	6 097,14	6 181,38	6 441,13	6 711,79	6 993,83
6	4 828,65	5 031,55	5 242,99	5 388,85	5 463,30	5 692,88	5 932,10	6 181,38
5	4 267,72	4 447,05	4 633,92	4 762,85	4 828,65	5 031,55	5 242,99	5 463,30
4	3 771,95	3 930,45	4 095,61	4 209,56	4 267,72	4 447,05	4 633,92	4 828,65
3	3 333,77	3 473,86	3 619,84	3 720,55	3 771,95	3 930,45	4 095,61	4 267,72
2	2 946,50	3 070,31	3 199,33	3 288,34	3 333,77	3 473,86	3 619,84	3 771,95
1	2 604,21	2 713,64	2 827,67	2 906,34	2 946,50			

Artikel 16

För tillämpningen av artikel 18.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska det fasta tillägget enligt den tidigare artikel 4a i bilaga VII till de före den 1 maj 2004 gällande tjänsteföreskrifterna med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

- 129,36 EUR per månad för tjänstemän i lönegrad C 4 eller C 5, och
- 198,33 EUR per månad för tjänstemän i lönegrad C 1, C 2 eller C 3.

Artikel 17

Skalan för grundmånadslönerna i artikel 133 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 14 juli 2009 ersättas med följande:

Lönegrad	1	2	3	4	5	6	7
Grundlön för heltid	1 649,12	1 921,23	2 083,02	2 258,43	2 448,62	2 654,81	2 878,37
Lönegrad	8	9	10	11	12	13	14
Grundlön för heltid	3 120,77	3 383,57	3 668,50	3 977,43	4 312,37	4 675,52	5 069,25
Lönegrad	15	16	17	18	19		
Grundlön för heltid	5 496,13	5 958,97	6 460,77	7 004,85	7 594,73		

Artikel 18

Denna förordning ska vid behov ses över och kommissionen ska därför, om lämpligt, lämna in ett förslag till ändring av denna förordning om vilket rådet ska besluta med kvalificerad majoritet.

Artikel 19

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 2009.

På rådets vägnar

C. BILDT

Ordförande
